

Sjælens Længsel.

„Hør vilde jeg vinde Verden
Med Sange, med Digtets Glød.
Nu ved jeg, at uden Sandhed
Er Digterens Gjerning død.

Hør vilde jeg solgt mig for Navne
Som Digter og Sangermund.
Da mødte mig Kristus. Han tog mig
ved Haand:
Navn mig Menneſte kun.

„Nu ønsker jeg: Gud, jeg kunde
Fortrolig hver enkelt naa
Og ſige: „Vil Fred du finde,
Saa ſkal du til Kristus gaa.“

Sos ham ſkal et Lys du ſkue, —
En Skjønhed, ſom ei forgaar —
Et Hjerte, hvis Guddomsſandhed
Kan læge dit Livsſkaar!“
(Sigrud Folkestad.)

Betragtning.

Herrens fortrolige Samfund er
med dem, ſom frygter ham.

—Sl. 25, 14.

At være et Guds Barn er at leve
af Guds Naade ſammen med Gud,
dele alt ſit Hjerteliv med ham, have
fortroligt Samfund med ham.

Se paa de gammeltestamentlige
Fromme ſ. Ex. Moſes. Gud omgik-
tes ham ſom Ven med Ven, talte med
ham Anſigt til Anſigt.

Og hvad ligger der ikke i Herrens
Ord i Moſeb. 18, 17: „Skulde jeg
følge for Abraham hvad jeg vil gjø-
re? Sandelig, Abraham var Her-
rens fortrolige Ven.“

Eller for endnu at nævne et Ex-
empel: Eliſa. Da Samantinden (2
Kg. 4, 27) kom til Eliſa hjertebedrø-
vet over Tabet af ſin eneſte Søn og
Proſetens Tjener vil ſtøde hende bort
ſiger Eliſa: „Lad hende være! Thi
hendes Sjæl er bitterlig bedrøvet,
men Herren har ſkjult det for mig og
ikke givet mig det tilkjende.“

Proſeten levede alſaa et ſaadant
inderligt Samliv med Gud, at han
til enhver Tid var indviet i ſin Her-
res Planer, vidſte hvad han vilde
gjøre.

Men hvorfor blev denne ſtore Na-
de diſſe tilbed?

For di de frygtede Herren, levede
helt med ham. Herrens fortrolige
Samfund er med dem, ſom frygter
ham, ſiger David.

Kan vi komme i ſaadant fortroligt
Samfund med Gud?

Ja, hvis vi lever helt med ham,
dele hele vort inderſte Hjerteliv med
ham.

Han taler viſtnok ikke med os An-
ſigt til Anſigt ſom med Moſes. Det
tilhørte Grundlæggelſens Tider; men
ved ſin Naad lyſer han op i vor Sjæl,
lader han os ſkue ind i ſit Ords Dyb-
der, ſkænker han os ſig ſelv ved Nad-
verdbordet, hjælper han os til at træf-
fe det rette Valg.

Betingelſen for at optages i dette
fortrolige Samfund er hverken Skund-
ſkab eller Dannelſe, men denne: at
frygte Gud.

Der gives enfoldige Guds Børn,
ſom ukjendte eller miſtkjendte af Ver-
den lever et forunderligt Liv med
Gud. Han er deres Far, Raadgiver,
Ven. Til ham maa de forſt og ſidſt
med alt; de kan ikke gjøre noget paa
egen Haand. „De maa forſt tale
med Far derom.“

Der tales om, at der nu for Tiden
er ſaa liden Fortrolighed mellem For-
ældre og Børn i mange Hjem. Der
er viſt meget i denne Klage.

Men mon der ikke med lige ſaa ſtor
Grund kan klages over, at der er ſaa
lidet af det fortrolige Samfund mel-
lem Gud og hans Børn.

I Hjemmene kan Far og Mor ſelv
have Skulden for, at der er ſaa liden
Fortrolighed mellem dem og Børne-
ne, men vor himmeſte Far er uden
Skyld. Han arbejder ſtadig paa de
forikjelligſte Maader, gjennem Ord
og Livsførelſe mod det Maa, at opta-
ge os i ſit fortrolige Samfund.

Venner, det Kristenliv mange le-
ver er ſaa aandsforladt og derfor
trist og ſlidſomt, at det er et Brang-
billede paa et ſundt og lykkeligt Sam-
liv med Gud.

Vi maa ikke nøie os med et ſaadant
Kristenliv, vi maa ſtille høiere op.

Det maa være vor Sjæl inderſte
Begjær at optages i Herrens fortro-
lige Samfund.

Veien til dette Maa er aaben for
alle og Veien er Lydighed og Tro-
ſkab.

Ved om Lydighed, jag efter Tro-
ſkab, frygt Gud i alt dit Liv, ikke
ſom Farisæeren, der vil have noget
at roſe ſig af, men ſom Barnet, der
ikke har nogen større Glæde end at
gjøre Fars Vilje — ved, jag dereſ-
ter og du ſkal opleve: Herrens for-
trolige Samfund er med dem, ſom
frygter ham.

Det er ſaligt at ſtaa Gud nær.

Herre hjælp os! Amen.

S. S.

Ser til og vogter eder for Gjerrighed.

Om den for en Del Aar ſiden af-
døde amerikanske Rigmand Jay
Gould fortælles der, at hans eneſte
Tragten i Livet gjaldt dette at blive
Amerikas rigeste Mand. Hans Tan-
ker dreiede ſig evindeligt om Børs-
ſpekulationer. Som en Ederkop
uden Barmhjertighed fanger ſit Of-
fer i ſit Net og udſuger det, ſaa hand-
lede Jay Gould med ſine Medmenne-
ſker. Der ſiges, at han ikke engang
ſkaanede ſine Venner; en Forret-
ningsven ſkal han have drevet til
Selvmord, en anden gjorde han til
Tigger. Man ſkulde tro, at han hav-
de levet ſit Liv herlig og i Glæde,
med ſine Selſtaber og i ſtor Pragt,
men langſtra, han var ſaare afhol-
dende, det var bogſtaveligt hans eneſte
Nydelſe at kunne vælte ſig i Guld.

For et ſtakkels, betlagelſesværdigt
Menneſte trods alle hans mange Mil-
lioner!

I Nizza døde for nogle Aar ſiden
en gammel Jøde, Abraham Tjelder,
ſom ret har ført et underligt Liv.
Som Barn blev han ſtjaalet fra ſit
Hjem i Odeſa af et hemmeligt Sel-
ſkab for at uddannes til et Berktøj
for det. Han undkom dog og levede
ſiden af ſine Medmenneſkers milde
Gaver. Han var 90 Aar, da han døde.
Da man ſkulde ſtelle hans Lig,
ſandt man paa hans Legeme Værdi-
papirer for et og et halvt Million
Kroner. Hele denne Sum havde han
Teſtamenteret til Baron Rothschild!
Denne ſnarrrige Beſtemmelſe forklar-
er han ſelv i de Ord i Teſtamentet:
„Penge vil til Penge!“ Rothschild
tog naturligviſ ikke imod Gaven, men
lod hans Arvinger ſaa Beløbet.

Jesus ſiger i Luk. 12, 15: Ser

til og vogter eder for Gjerrighed. De
gjerrige kan ikke arve Guds Rige. De
miſter haade den jordſte Lykke og
den evige Salighed!

Nei, da gjorde den fattige Kone det
bedre, ſom ſelv ſultede for at kunne
hjælpe ſin gifte Datter, der var lige-
ſaa fattig ſom hun. Da en ſpurgte
hende, hvorfor hun, der ſelv var ſaa
trængende, gav bort af ſin egen nød-
trængſte Næring, ſvarede hun: „Skul-
de jeg vente, til jeg havde noget til-
overs, vilde jeg aldrig komme til at
give.“

Om alle de, der er beſtigtede med
jordſt Guds, eiede det Sind, da vil-
de der ikke være ſaa megen Elendig-
hed og heller ikke ſaa meget Had
blandt Menneſkene ſom nu. De fleſte
lever efter den egenſjærlige Grund-
ſætning: Enhver er ſig ſelv nær-
meſt! Forøvrig mener ſaa, at de har
noget. Men alle ſkulde vi lære at eie
ſom de der ikke eier. Thi om vi
vandt den ganſte Verden, men tog
Skade paa vor Sjæl, hvad havde vi
ſaa igjen?

En Soldats Bekjendelſe.

En Soldat fortalte en af ſine
Venner, hvordan han blev ført til
Frelſeren.

Jeg har, jagde han, været Soldat i
ti Aar og har gjennemreist vort Land
fra Ende til anden, iſær i Krigs-
aarene efter 1848. Jeg har haft
Kvarter i større og mindre Byer og
lært at kjende baade Land og Folk.
En Tid var jeg friſt og stærk, ſiden
kom Sygdom og Nød — Overflod og
Mangel om hverandre. Jeg reiste
paa Jernbane og vandrede tilføds,
gik i Kirken og paa Theatret, morede
mig paa Danſehuſe og jamrede mig
paa Sygehjuſe. Afholdt var jeg af de
fleſte og gjaldt for en prægtig Karl.
Derſom Nogen havde ſpurgt mig om
min Tro, ſaa vilde jeg bare have ſva-
ret, at jeg var en Kristen, ſkjønt jeg
ikke vidſte ſtort om Kristus. I Kir-
ken gik jeg for det Meſte paa Kom-
mando og brød mig ikke ſynderlig om
Kristendommen. Jeg holdt det for
Synd at ſtjæle og for Piigt at lyſtre
mine Forefætte; det var min Religion.
Jeg eiede ingen Bibel, bede kunde jeg
ikke, og hele min Tjenſteſtid hørte jeg

ikke Noget bede eller slynge aandelige Sange uden i Kirken; og der bad jeg ikke med og sang ikke med.

Underligt nok, jeg blev bevaret for grove Fald, skjönt jeg levede ganske uden Gud i Verden. Maaſte kom det deraf, at jeg satte min Vre i et kaldes en retskaffen Mand, hvem Ingen kunde ſige noget Ondt om. Jeg havde ingen Aneſe om, hvor forſkrækkeligt det er, naar en Kristen ikke kjen-der ſin Frelſer. Og alle de ſaakaldte ſmaa Synder, at bande, drikke ſig drucken engang imellem, fordrive Tiden med unyttige Ting, alt ſaadant bekymrede jeg mig ikke om. Skam at ſige: jeg havde til mit tredivte Aar levet i et friſtent Land og beſøgt kristne Kirker og ikke hørt et Ord om ſand Kristendom, ikke lært at kjende min Frelſer.

Da kom jeg en Dag til Germansburg, hvor vi ſkulde ſandſe en hel Uge; jeg blev indkvarteret hos en Bonde, ſom tog meget venligt imod mig. Da han havde anvist mig mit Rum, ſpurgte han, om jeg vilde ſpiſe ſammen med Familien eller alene; jeg foretrak det Førſte. Hvor ſtor blev min Forundring, da Maden kom paa Bordet. Alle ſtillede ſig omkring Bordet, og Huſfaderen læſte: „Alles Pine vogte paa dig, og du giver dem deres Spiſe i ſin Tid; du oplader din Haand, og alt Levende møter du med Velbehag.“ Og ſaa Faderen. Alle ſtode ſtille med foldede Hænder; det var tydeligt, at de bad med; ogſaa det yngſte Barn, en Dreng paa tre Aar, var ſaa ſtille, ſom om han var i Kirken. Jeg blev ganſke underlig tilmodet. I Begyndelſen havde jeg af Høflighed ſtillet mig ſom de Andre; men ſnart blev jeg ſaa bevæget, at Venene begyndte at ſvigte. Jeg ſpiſte kun lidt; min Bert nødte mig venlig til at ſpiſe Mere. Under Maaltidet vare alle glade og utvungne; da Maaltidet var endt, reiſte de ſig igjen og foldede Hænderne, medens Huſfaderen ſagde: „Datter Herren, thi han er god, og hans Miſkundhed varer evindelig.“ Saa gif hver til ſit Arbeide.

Jeg ſatte mig i en Krog og tænkte over dette. Da kom den lille Dreng hen til mig og ſagde med barnlig Fortrolighed:

„Fortæl mig noget om Frelſeren.“

I min Forlegenhed begyndte jeg at fortælle om Heſte og Rør og Haar; om Frelſeren vidſte jeg ikke Noget, og det maatte jeg tilſidſt tilſtaa for Drengen, ſom endelig vilde høre om ham.

„Hvorfor det?“ ſagde den Lille, „du er ſaa ſtor og stærk og ved alligevel ikke Noget om Frelſeren; ſaa kan du jo ikke komme i Himlen.“

Paa Himlen havde jeg ſlet ikke tænkt, og nu fik jeg høre min Dom

af dette Barn. Jeg gif ud i Vgen og beſøgte mine Kammerater; men jeg kunde ikke blive min Uro kvit og beſluttede ikke at gaa hjem til The, ſaa jeg kunde ſlippe for at ſpiſe med de Andre. Men ſaa var Maden ſat ind paa mit Bærelſe, og jeg begyndte at ſpiſe; da kom den Lille ſpringende ind til mig og ſaa alvorlig paa mig:

„Førſt bede, ſaa ſpiſe.“

Det var et nyt Slag for mig; jeg kunde ikke bede. Da foldede Barnet ſine Hænder og bad: „Kom, Herre Jeſus, var du vor Gjaſt og veſſign dine Gaver for os.“ — Saaledes ſtude du have bedet, ſagde han. Jeg kunde ikke ſpiſe Mere den Aften.

Siden kom alle Gnjets Folk ind til Aftenbøn. Førſt ſang de, ſaa det greb mit Hjerte, ſaa blev der læſt et Kapit- tel i Bibelen, og et og andet Ord blev tilføjet til Forklaring. Tilſidſt knælede de Alle, jeg ogſaa, og Huſfaderen bad om Syndernes Forladelſe — Naade og om Guds Beſkyttelſe mod alt Ondt.

Jeg var ſaa ſkamsfuld, at jeg ſad og ſaa ned; men jeg blev noget roligere til ſinds. Da de Andre ſagde Godnat, blev Bonden og hans Huſtru tilbage og læſte endnu et Kapitel for mig. De gave mig ogſaa en Bibel og ſagde, at jeg maaſte ønſtede at læſe Noget i den. Jeg gjorde det, men vidſte neppe, hvad jeg læſte. Men ſør jeg ſov ind den Aften, bad jeg: O, Gud, du, ſom er dette Gnjets Gud, bliu du ogſaa min Gud!

Søndagen efter blev en afgjøren- de Dag for mig. Det var en Guds- tjeneste, ſom jeg aldrig glemmer. Fra den Dag blev det bedre med mig. Jeg blev omevndt, og nu elſker jeg min Frelſer af Hjertet og ved, at jeg en- gang kommer i Himlen.

Saaledes fortalte Soldaten. Om han var kommen i dit Huſ, havde han da fundet Frelſeren hos dig?

Det grønne Træ.

Der er ſaa mange Slags Beie og Frelſer og Livsſkjæbner hernede paa Jorden, og vor himmeleſte Fader ſer det ſaa ofte nødvendigt at lægge vor jordiske Skolegang gennem Mod- gange og Strid og Sorger og tunge Tag. Og det er ſaa ofte, vi Menne- ſker ikke forſtaar, at en ſlig Vedelſe juſt er ſendt os af en kjærlig Fader, ſom vil os vel dermed. Herrens Hen- ſigt er at bruge Lidelſen ſom det Mid- del, hvorved Menneſket lærer at hen- give ſig til og ſøge Kraft og Styrke hos ham. Men der er mange, ſom ikke ſkjønner dette, og de gaar Stri- den i Møde kun med ſin egen Mod- ſtandskraft og med Blikket fæſtet paa, at de ſelv maa overvinde det, ſom kommer. Og hvordan gaar det ſaa? Na, ſaa mange af os, ſom har været i

Verden en liden Tid, har ſeet de ſør- gelige Reſultater. Hvor mange af os erindrer ikke at have mødt denne og hin, ſom Modgange og Sorger har gjort indeſluttet og bitter og enſom og ſky, tilſyneladende upaavirkelig for ethvert mildt Indtryk. Det føles ſaa koldt og triſt omkring os, hver- gang vi ſtøder paa en af diſe enſom- me. Deres Færd er ſom en graakold, ſkytning Høſtdag.

Men ſaa kjender vi lykkeligviſ og- ſaa mange, der kanſke har lidt lige- ſaameget ſom diſe; men der hviler en underlig Klarhed over den furede Pande, og i det alvorlige Blik er der noget ſaa ſeierſikkert og glædesſtraa- lende. Det er, ſom om hele deres Liv har været en Vandring paa Rojer. — Hvad er det ſaa, ſom gjør, at Lidel- ſen og Møien ligeſom ikke har ram- met dem? Underſøger vi Sagen nærmere, vil vi finde, at den dybe Hemmelighed er, at de altid har kaſtet ſin Sorg paa Herren og gennem alle Dage ſat ſin Tillid til ham. Og Profeten ſiger, at den, ſom gjør det, „er veſſignet!“ Hvilken herlig For- viſning! Og hvilket uigjennem- trængeligt Skjold i al Kamp herne- de! Profeten fortæller: „Han ſkal vorde ſom et Træ, der er plantet ved Vand og udfkyder ſine Rødder ved en Strøm.“ Vi har lagt Merke til i Na- turen, hvordan det er med de Trær, ſom er oppoſtet ved en Bæk eller El- vebred. De er tykkere og frodigere, løvrigere og friſkere end de andre. Om der i Sommerens Hede ſees vis- nede Blade og ingen Frugter paa de Trær, ſom ſtaar paa tørre, vandſat- tige Steder, ſaa vil altid de ved Bæk- ken ſtaa i fuldt Flor og med en bug- nende Krone.

Ligeſaa viſt, ſom dette er en Kjendsgjerning i Naturret, ligeſaa træffende er Profetens Sammenlig- ning med dem, ſom „forlader ſig paa Herren,“ de, „ſom ikke frygter, naar der kommer Hede; men hvis Blad er grønt, og ſom ikke ſørger i Tørrens Aar og ikke lader af at bære Frugt.“ Hvor let det i Grunden maa være at gaa Strid og Lidelſer i Møde, naar man „ikke frygter“ og „ikke ſørger,“ vil du ſige. Ja, ikke bare det; men en Kristi Stridsmand føler tilmed en indre Glæde og Fred i dette: Gjen- nem Kamp og Seier at leve ſig faſte- re og mere uadſkilleligt ind til Her- ren. Det heder, at „i Strid ſkal Klin- gen prøves,“ og den Troende styrkes og beſteſtes ved at ſeire gennem Her- rens herlige og uroffelige Forjættel- ſer. Hvergang en Vanſelighed er overvundet, ſer den Troende med Taknemmelighed tilbage paa Seieren og jubler: „Hidindtil har Herren hjulpet!“ og hvad der end kommer, ved jeg „han vil hjælpe mig, til jeg lander derhjemme!“

Et Træ, „hvis Blad er grønt“ er noget vort Die iagttaget. Og naar Guds barnet har ſaaet denne træffen- de Sammenligning, ligger det nær deri at ſe, at det grønne Blad med Haabets Farve ikke er en tilfældig Benævning; men at Profeten ogſaa har haft for Sie, hvordan den Tro- ende er „en levende Prediken“ i ſine Omgivelſer. Lad os derfor aldrig glemme hverken det ſtore Anſvar eller den rige Miſſionsanledning, ſom ligger i dette Punkt af vort Kristen- liv!

Sluttelig tales om Træets Frugt. Det er det herligſte af alt! Men den kan man kun ſøge, naar — Hø- ſten kommer. Herren hjælpe os alle, fra Dag til Dag, at vi maa vinde igjennem alle Modgange og Friſtel- ſer og Farer ved at ſaa Kraft ifra ham! Kun da kan vi være, „ſom et Træ, der er plantet ved Vand!“ Og kun da kan vi leve vort Jordliv til Herrens Vre, vore Medvandrerer til Støtte og et lyſende Ekſempel og ſelv engang tilſlut, naar vor Livsſol gaar ned, ſaa træde ind i det herlige „Som- merland“ derhjemme!

Den gamle Jøde og hans Datter.

I 1873 meddeltes fra Amerika følgende ſkjønne Tildragelſe, ſom ſagdes at være ſket der kort for- ud:

En gammel, ærværdig Prædikant, W—d i Ohio, prædikede en Dag for en ſtor Skare Tilhørere. Hans Op- merkſomhed fæſtedes ſærlig ved en Mand med ſterkt udprægede jødiſke Træk, ſom ſyntes med ſtor Begjær- lighed at lytte til, hvad der blev ſagt. Undertiden ſaaes endog Taarer i hans Pine. Hans Klædedragt og hele Holdning vidnede om Velſtand og Danneſe.

Ved Mødets Slutning ſøgte Præ- dikanten at nærme ſig den ukjendte, ſom havde haft hans jærlig Deltagel- ſe, og det lyktes helt utvungent at indlede en Samtale med ham.

„Min Herre,“ ſagde W., „om jeg ikke tager fejl, ſaa taler jeg med en Abrahams Søn,“ og da den fremme- de bekræftede dette, ſpurgte Prædi- kanten videre:

„Men hvorledes kommer det ſig, at jeg her finder en Iſraelit iblandt mine Tilhørere?“

Efter at have veſſet endnu nogle Ord fortalte Manden ſom Svar føl- gende: Han var født i en af Euro- pas ſtørre Stæder, var af en agtvær- dig Familie, havde ſaaet en god Op- dragelſe og havde ved Handel for- hvervet ſig en betydelig Formue. Da hans Huſtru døde, var han reiſt over til Amerika med ſit eneſte Barn, en 17-aarig Datter, ſom var hans Glæ- de og Stolthed. Ved den ſkjønne

Flod Ohio havde han kjøbt en betydelig og vakker Landeendom og bosat sig der. Her havde han fornemmelig lysfølsat sig med sin Datter Undervisning, og da han var sine Fædres Religion ivrig hengiven, havde han med al Flid opdraget sin Datter deri.

Men efter nogen Tids Ophold i Ohio blev den 17-aarige Datter angrebet af en farlig Sygdom, som strax antog en betænkelig Karakter. Al den Pleie og al den Lægehjælp, som kunde erholdes, syntes at være forgæves. Med knust Hjerte stod Faderen ved den elskede Datters Dødsleie. Da greb hun, som Døden allerede havde sat sit kolde, flammende Stempel paa, hans Haand og spurgte indtrængende:

„Min Far, elsker du mig?“

Tre Gange gjentog hun dette Spørgsmaal, og tre Gange forsikrede Faderen, at han elskede hende mere end alt i Verden. Derpaa sagde hun:

„Du har altid været mig den kjærligste Far; vil du nu opfylde mig en Bøn? Det er din døende Datters eneste Begjæring; vil du opfylde den?“

Dybt rystet svarte Faderen:

„O min Datter, hvad du end vil; om det end skulde gjælde min Formue, saa vil jeg ofre den for at opfylde dit Ønske!“

„Min Far,“ sagde hun, „det er noget helt andet end Penge, jeg begjærer af dig. O, Far, jeg beder og besverger dig ved vore Fædres Gud, at du vil love mig aldrig mere at sige noget imod Jesus af Nazaret!“

Faderen studiede ved disse Ord, men den døende fortsatte:

„Sag vidste hun lidet om denne Jesus, som jeg hidtil blot har hørt bespottes; men jeg ved nu, at han er Frelseren og Forsløseren, den til vore Fædre forjættede Messias, Guds Kristus. Under min Sygdom har han aabenbaret sig for mig, og i ham har jeg fundet Fred og Hvile for min Sjæl. Det hnlige Middel dertil har været et lidet Skrift, som jeg længe har eiet, men først nu læst. Dækket er taget fra mine Øine; jeg ved, at Jesus er Kristus. Jeg tror, at han vil tage mig hjem til sig og gjøre mig evig salig. Hjønt jeg ikke har elsket ham før nu. Og nu, min kjære Far, aflaa mig ikke denne Bøn; jeg beder dig, at du aldrig mere taler imod Jesus af Nazaret! Kjøb dig et Nye Testamente, læs det under Bøn til dine Fædres Gud, at han vil aabne dine Øine. Om du lærer at kjende Jesus Kjærlighed, vil du deri finde en rig Erstatning for hvad du taber i mig.“

Denne Bekjendelse havde udtømt den ynges sidste Kræfter. Udmattet faldt hun tilbage mod Puderne. No-

gle Timer senere var hendes Sjæl gaaet hjem til den Jesus, som hun elskede uagtet det korte Bekjendtskab, hun havde med ham.

Faderen stod tilintetgjort. Han holdt det Løfte, som hans døende Datter havde begjæret af ham. Han skaffede sig et Nye Testamente og læste det under Bøn til Abrahams, Izsaks og Jakobs Gud og fik ogsaa Raade til at tro, at Jesus af Nazaret ogsaa var hans Frelser.

En japanisk Kvinde's Søgen efter Gud

En ung Japaneiserinde, som tog Undervisning i det engelske Sprog, stødte paa det Ord „Skaber.“ Hun forstod ikke Betydningen deraf og slog op i et Leksikon og fandt her den Forklaring: „en, som skaber.“ Ikke tilfreds med denne Udtødning fik hun fat i et udførligere Leksikon og læste her: „Skaber er en, som skaber; et Navn, givet Gud, som har gjort alle Ting.“

Hvilken ny og for hende fremmed Tanke — en Gud, som har skabt alle Ting! Denne Tanke opfyldte hendes Sjæl Nat og Dag. Da hun en stjerneklar Aften saa op mod Himmelen, tænkte hun: Har Gud skabt alle disse lysende Stjerner? Ved alt, hvad hun saa, Træerne i Skoven, Dyrene paa Marken, den blaa Himmel, det klare Vand, tænkte hun paa ham, som har gjort alt dette. Da hun en Dag gik ind i et Buddah Tempel og betragtede Buddahs Billede, sagde hun til sig selv: „Jeg har aldrig hørt Tale om, at du har gjort noget, Buddah.“

Nu vaagnede en heftig Længsel efter at finde denne Gud, som havde skabt alt; hun kjendte dog ingen, som kunde give hende nogen Besked. Da traf hun en Dag en gammel Kvinde, som opfordrede hende til at følge med til et Møde for der at høre Tale om Gud.

„Jeg bryr mig ikke om nogen anden Gud end han, som har gjort Himmel og Jord,“ svarede den unge Kvinde, „aa, naar jeg blot kunde finde ham.“

Hun fulgte med paa Mødet og ved en forunderlig Herrens Styrelse talte Prædikanten over de Ord: „Begyndelsen skabte Gud Himmelen og Jorden.“

Tashe — saa hedte den unge japanesiske Kvinde — blev slagen med Forbavselse.

„Dette er den Gud, jeg søger,“ tænkte hun. Og da greben blev hun af, hvad hun hørte, at hun neppe kunde sidde stille. Saa ivrig var hun efter at faa spurgt: Hvor er denne Gud?

Da Mødet var endt, stundte hun sig op til Missionæren og spurgte:

„Hvor kan jeg finde den Gud, som har skabt Himmel og Jord?“

Længe talte hun med hende. Hun kom nu flittig til Møderne og fik nu høre den endnu mere underbare Forkyndelse: „Saa elskede Gud Verden, at han gav sin Søn, den enbaarene, paa det at hver den, som tror paa ham, ikke skal fortæbes, men have det evige Liv.“

Saa, hvilken Forkyndelse for den efter Gud søgende unge Kvinde! En Gud, som elsker! En Gud, som giver — og giver en saadan Gave! Hendes Guder var fulde af Had, Bredde og Hævni. De maatte formildes med Gaver. Denne Gud gav sin Søn. Alle de Guder, hun hidtil havde kjendt, gav intet, de krævede Offer.

Med hvilken Begjærlighed drak ikke nu den unge Tashe af det levende Vand. Hun kunde ikke høre nok om det glade Budskab. Hvor blev hun ikke fuld af Glæde og Salighed, da hun i Troen fik modtage Guds udførlige Gave, og ved ham, som er Veien, fik komme til sin himmelske Fader, han, som har skabt alle Ting.

Tashe er nu en kristen Lærerinde, som nu bærer frem for sine hedske Landsmandinder det Livets Vand, som har slukket hendes egen Sjæls Tørst, og taler med dem om den Gud, som ikke sparede sin egen Søn, men gav ham hen i Døden til Synderes Frelse.

COME TO PARKLAND

Tacoma's best suburb. For information regarding lots, acreage or farms write to

P. A. Johnson

Office in Parkland

Barber Shop

I Parkland samles vi Normänd.

Vort Önske er at mange af vore Landsmänd vilde bosätte sig her ved dette naturskjöne Sted hvor Börnene kan faa en god Opdragelse ved vore Skoler. Paalidelig Oplysning om Landeendomme kan faaes ved at tilskrive J. K. Stensrue, R. F. D. No. 3, Box 214, Tacoma, Wash. Reference: Scandinavian-American Bank.

STUDENT SUPPLIES

of all kinds.

VAUGHAN & MORRILL CO.

926 Pacific Ave. Tacoma, Wn.

Pacific Herald's Adresse er nu Parkland, Wash., ikke Stanwood, Wash.

Dr. C. Quevli

Behandler Sygdomme i Ören, Näse, Hals og Bryst. Kontortid Kl. 1—5 e. m. Mandag, Onsdag og Lördag ogsaa Kl. 7—8 e. m. Kontor: 1018 Fidelity Building

New York.

LUTHERSK PILGRIM-HUS No. 8 State St., New York. Närmeste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Reisende. Pastor E. Petersen, Emigrantmissionär, träffes i Pilgrim-Hus og staaar Emigranterne bi med Raad og Daad

'We sell for less' Ind. 304X JESDAHL-HOLMEN CO.

The Daylight Store Complete Line of Ladies Suits, Cloaks and Dresses Men's and Boys' Suits, Hats and Furnishings 2811-13 Colby Ave. Everett

A. C. Carpenter I. G. Holt HOLT ART CO.

Framed and Unframed Pictures Artists' Materials Framing Pictures our Specialty Tel. Main 5750 765 C Street Tacoma, Wash.

MT. VERNON STATE BANK

Mt. Vernon, Wash.

Directors: E. Feiman, Pres. O. Gunderson, Vice-Pres. R. L. Davis, Cashier J. E. Shranger A. Chillberg Pres. Scand.-Am. Bank, Seattle Swedish Consul

STEVENS

NEW VISIBLE LOADING REPEATING RIFLE NO. 70

The most accurate .22 Caliber Repeating Rifle made.

Two models, one made for .22 short, the other for .22 long rifle cartridges.

Handles 15—22 short cartridges, which are always in sight while being fed into chamber. For the .22 long rifle, 12 cartridges.

Weight 4½ pounds. Extra strong double extractors.

THE STEVENS No. 70 REPEATER is absolutely guaranteed and gives universal satisfaction.

Fitted with bead front and sporting rear sights.

List Price \$9.00

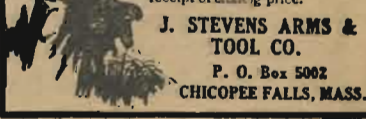
Send us thirty cents in stamps for our latest complete, up-to-date Catalog and Dan Beard's intensely interesting and instructive one hundred page book, entitled "Guns and Gunning."

Hardware and Sporting Goods Dealers everywhere carry Stevens Shotguns, Rifles, Pistols in stock. If you cannot obtain, we will mail direct, express prepaid, upon receipt of catalog price.

J. STEVENS ARMS & TOOL CO.

P. O. Box 5002

CHICOPEE FALLS, MASS.



Pacific Herald.

A Religious Weekly,
Kristeligt Ugeblad udgivet af Prestefor-
førelsen for Pacific Distrikt af den
Nordre Synode ved en Komite.

Entered as second-class matter
November 6, 1908, at the post of-
fice at Tacoma, Wash., under the
Act of March 3, 1879."

Alt vedrørende Redaktionen ind-
sendes til W. D. Bjerke, 1818 Dono-
van Ave., South Bellingham, Wash.

Alle Nyheder, Bekjendtgørelser og
Notiser indsendes til "Pac. Herald"
News, Puget Sound Posten, Ta-
coma, Wash.

Bladet koster

For Maret \$.75
For Maret til Canada..... 1.00
For Maret til Norge..... 1.00

Adresse: Parkland, Washington.

Staaende Tilbud.

Herald maa have flere Navne paa
sin Liste. Skaf os tre nye Abon-
nenter og vi vil sende dem som Pre-
mie, portofrit, saalange Oplaget va-
rer, en liden Bog, af smaa Fortæl-
linger som kaldes "Julgave"; for
fem nye Abonnenter vil vi give "Hod-
ture i Egypten og Palestina" af N.
Tjernagel; for ti nye Abonnenter vil
vi give "Fire Hundrede Fortællin-
ger," en noksaa godt kjendt Bog af
E. Mau. Denne Bog sælges for en
og en halv Dollar. Eller for hver
ny Abonnent de kan sende os vil vi
forlange deres Subskriptionstid en
Maaned. Naar de har et nyt Navn,
skriv det paa et Postkort og send det
straks. Naar de saa har indsendt fle-
re Navne kan de sende alle Pengene
paa en Gang.

Noget om Vantroens Væsen.

I den 2den Salme skildrer Salmi-
sten David et almindeligt Oprør mod
Gud og hans Salvende. Det er ikke
bare en liden Flok, men en stor lar-
mende Mennekesmasse, en mægtig
Hær under dygtige Anførere. Det
er Jordens Konger og Tyrister, som
rejse sig og raadslaa sammen. Det
er denne "Verdens vise" og "mægti-
ge" som her staar i Spidsen og leder
Angrebet. De udviser her en Enig-
hed som man ellers ikke pleier at fin-
de blandt dem. Folkene pleier jo
ellers at strides indbyrdes. Mellem
de forskjellige Lag i Samfundet,
mellem de stærke og svage, mellem
de ringe og fornemme hersker der jo
ialmindelighed dyb Uenighed, Splid
og Strid. I Egenhærlighed drager
enhver til sin Kant. Men her er et

Foreningspunkt, hvori de alle er eni-
ge. Og det som her danner Fore-
ningspunktet er: "Vi vil ikke at
denne skal regjere over os." Luk. 19,
14. Som med en mægtig Røst fra
denne larmende Skare lyder det:
"Lader os sønderrive deres Baand
og kaste deres Neb fra os." I det-
te Feltraab, som Salmiisten lader os
høre fra denne larmende Hær, lig-
ger som i en kort Sum udtalt, hvad
der er Vantroens inderste Væsen.
Det er oprør imod "Gud og hans
salvede." Man vil ikke høre sig un-
der Gud og erkende sig selv at være
intet. "Vi vil ikke, at denne skal her-
ske over os," er saaledes Vantroens
inderste Rod.

At Vantroens inderste Væsen er
Hjertets Oprør mod Gud og saaledes
en Viljens Sag, det vil viselig in-
gen Vantro erkende, men tværtimod
benegte. Thi der gives neppe nogen
Grund for sin Vantro. Den selv-
bevidste Vantro vil sige, at han nø-
des til at være vantro, fordi hans
skarpe Forstand og logiske Tan-
kning tvinger ham til det. Med en
vis Overlegenhed vil den vantro se
paa den troende Kristne som en, der
ikke er istand til at tilegne sig den
højere, saakaldte Videnskab. Naar
man endnu er en enfoldig, troende
Bibelkristen, saa er det blot, fordi
de mangler Evne til at tilegne sig
Forskningens videnskabelige Resul-
tater. Den ubevidste vantro, eller den
døde Tro, vil ogsaa vide at angive
Grunde, hvorfor de er som de er.
"De begyndte alle strags at undskyld-
de sig," heder det. Den første sagde,
jeg har kjøbt en Ager, og har for-
nødent at gaa ud og se den. Og en
anden sagde: Jeg har kjøbt 5 Par
Oxer og gaar hen for at prøve dem,
og en anden sagde: "Jeg har taget
mig en Gustru tilægte og derfor kan
jeg ikke komme." Enhver Art Van-
tro har saaledes en eller anden
Undskyldning for at være vantro.
"Thi, det som man kan vide om Gud
er aabenbaret, thi Gud har aaben-
baret dem det; thi hans usynlige Væ-
sen, haade hans evige Kraft og
Guddommelighed, sees fra Verdens
Skabelse af, idet det forstaaes af
Gjerningerne, saa de ikke have nogen
Undskyldning" (Rom. 1, 19 og fl.)
Her tales om Hedningernes Vantro,
og om dem gjælder det ogsaa, at "de
har ingen Undskyldning." "Thi,"
fortsætter Apostelen videre, "endog de
kjendte Gud, ærede eller takkede de
ham dog ikke som Gud, men bleve
forfængelige i deres Tanker og deres
uforstandige Hjerte blev formærket.
Da de sagde sig at være vise, bleve
de Daarer og forvendte den ufor-
skænelige Guds Herlighed til Lig-
hed til Rigjød med Villedet af et for-

frænkelt Menneke og af Jagle og
firspiddede Dyr og Orme." Naar
Apostelen i denne Skildring af Hed-
ningernes Vantro ligesom vil angive
dens inderste Natur, dens Væsen, da
siger han, at de "forholde Sandhe-
den ved Uretfærdighed," de blev "for-
fængelige i sine Tanker, deres ufor-
standige Hjerte blev formærket," de
sagde sig at være vise" o. s. v. Han
undskylder dem altsaa ikke med, at
Gud paa en saa dunkel Maade havde
aabenbaret sig for dem, at deres Tan-
ker af den Grund, nødvendig maatte
komme til det Resultat, som Apo-
stelen her skildrer. Ikke Naturens
Aabenbaring af Gud, men deres Hjer-
tes Forventhed var saaledes Skyld i
Hedningernes Vantro. Dette er me-
get vigtigt; thi det viser os tydelig,
at Vantroens inderste Væsen er Hjer-
tets Forventhed mod Gud, de vil ikke
lade ham herske over sig. Om Is-
raels Vantro og Forkastelse af Kri-
stus sælger Skriften den samme
Dom: "de vilde ikke." Jøderne, der
ikke blot havde den naturlige Aaben-
baring, men Guds særskildte Aaben-
baring ved Moses og Profeterne, ja
Guds egen Søns Aabenbaring i kraf-
tige Ord og Gjerninger, de forblev i
sin Vantro, og "forkastede Herlig-
hedens Herre." "Jerusalem, Jeru-
salem hvor ofte vilde jeg ikke forjan-
le dine Børn, ligervis som en Høne
forjanter sine Kyllinger under Vin-
gerne, men I vilde ikke."

Og saaledes er det, Vantroen har
sin Rod i den onde Vilje. Det er ik-
ke saa meget Forstandens, som Vil-
jens Sag. Filosofen Bantucker
Bates' bekjendte Ord: "vi vil ikke
som vi tænker, men vi tænker som vi
vil," er Sandhed ogsaa, naar det an-
gaar Tilforladeligheden eller Forkas-
telsen af Guds Aabenbaring. Der-
for siger ogsaa Guds Ord (Hebr. 3,
12) at "Vantroen fremgaar af et
ondt Hjerte." Det er den gamle Hi-
storie fra Synedalsdet: "I skulde
blive ligesom Gud til at kjende For-
skjel paa godt og ondt." Det er Hjer-
tets Hoffærdighed og Ulydighed mod
Gud. Derfor har Luther ret naar
han siger, at Vantroen er selve Arve-
synden.

Kjære Læser, har du mærket disse
Vantroens usalige Tanker stige op i
dit Bryst, da fald ydmyg paa dine
knee og bed med David: "Gud skab
i mig et rent Hjerte og forny en sta-
dig Mand inda i mig."

Vort Arbejdsfelt.

Pacific Herald's Adresse er nu
Parkland, Wash., ikke Stan-

Tacoma, Wash.

Prof. Carlo A. Sperati har af-
slaaet Kaldet til Vor Frelser's Menig-

hed. Pastor J. E. Hegg i Beloit,
Wisconsin er nu kaldt.

Mrs. Carrie Waerdue i Old Town
døde den 2. Nov. efter at ha ligget
syg i Tuberkulose i over et Aar. Hun
efterlader Husbonden, Andrew Wa-
erdue og to Børn, en Bror, Jas. Ol-
son her og en anden Bror i Minnea-
polis. Begravelsen foregik fra Ho-
sta-Buckley-Kings Kapel Søndag Ef-
termiddag den 6. Nov. Pastor
Preus forrettede. Betsignet være
hendes Minde.

Bibelskassen møder Mandags Af-
ten, den 14 ds. i Mrs. N. Jversens
Hjem, 224 So. 2 St. Du, som læ-
ser dette, er hjertelig velkommen, en-
ten du er gammel eller ung.

Taffigelsesdagen holdes Gudstje-
neste i Vor Frelser's Kirke Kl. 11
Formiddag. Vor Dyrlighed har ikke
udstedt nogen Opfordring til at kom-
me sammen forat spise "Turkey."
Dette faar vi baade Lov og rig An-
ledning til at gjøre i Løbet af Da-
gen. Men Opfordringen er til at
samles i vore Gudshuse og paa en
værdig Maade takke vor Gud for al-
le hans Velgjerninger mod os særlig
i den forløbne Høst. Lad os da ikke
glemme Hoveddagen men alle som en
komme til Kirke og takke Gud, naar
Møkkerne kalder os sammen.

Gudstjeneste holdes i Aftidens
Kapel paa East 3 og Wright Ave.
Søndag den 13 Nov., Kl. 3 Ester-
middag.

Prof. J. H. Xavier prædikede i
Vor Frelser's Kirke sidste Søndags
Aften. Pastor Preus assisterede Pa-
stor Jul. Huchthausen af den tyske
lutheriske Kirke her i Byen, som den
Aften talte i Parkland.

So. Bellingham, Wash.

Kvindeforeningen af Vor Frelser's
Menighed afholdt sin halvvaarlige
Bazar Fredag Aften den 4 Novem-
ber. Som ledværlig havde den fuldt
Hus og Salget og de forskjellige
Gjenstande gik rasht fra Haanden.
Forskrifter blev serveret. Tilstel-
ningen indbragte den nette Sum af
75 Dollars.

Menighedens Sangkor øver sig nu
flittig paa Programmet for Sangor-
kesten, som skal holdes engang næste
Aar.

Sidste Dags Morgen indtraf en
styg Sporvognsulykke her, idet en
Passagervogn stødte sammen med et
Fragtvagn. Flere blev stødt kvæstede,
deriblandt en af Vor Menigheds

ældste Medlemmer, nemlig Johannes Kopperdal, som blev stygt opskåret af Glassplinter i Hovedet og ellers sterkt rystet. Et Guds Under maa det siges at være at han slap saavidt fra det.

Astoria, Ore.

Koncert og Foredrag. Tirsdagsaften den 15de Nov. vil der afholdes en Koncert i Kirken paa 29de og Grand Avenue. Det udmærkede Program som bydes paa ved denne Anledning bør paastjønnes af alle vore Folk, og alle møde frem i Flok og Følge forat fylde Kirken til Trængsel. Der er allerede stor Interesse vist paa alle Hold, baade blandt Amerikanere, saavel som blandt vort eget Folk. For det første kan nævnes at Mrs. Past. Ottesen vil godhedsfuldt assistere og opvarte med flere Sangnummere. Dette i sig selv burde trække et stort Publikum; thi det vil bli udmærket og da hun er en af vore frække Prestefoner herude bør vi paastjønne dette og huske paa at det er ikke hver Dag vi har Anledning til at høre en norsk Sangerinde. Dernæst vil Miss Hattie Wise og Mrs. J. T. Allen samt Hr. Frederiksen opvarte med flere Musiknummere. Alle disse er dygtige paa Musikfens Omraade, den første paa Piano, den anden paa Violin og den tredje paa Cello. Disse er saa velkendt her, at alle maa, naar de hører dette, med Begeistring imøde se Tiden for Koncertens Afholdelse. Dernæst vil Past. Otto C. Ottesen holde et Foredrag over et interessant Emne, og vi kjenner alle til at hvad han opvarter med er altid meget godt og „to the point.“ Det sidste Stykke paa Programmet vil bli en Sang af vort Mandfolk. Sangen er „Den store hvide Flok,“ med Solo ved Mrs. Ottesen.

Vi ser altsaa at dette er en sjelden Anledning som bydes os, og da det ogsaa er en Anstrengelse af Menigheden forat faa afskaffet Gjælden som endnu hviler paa Presteboligen, vil vi opmuntre alle baade Mænd og Kvinder og Børn til at sætte denne Aften tilside og alle sætte Stevne i Kirken for at overvære Konjerten. Glem da ikke Datoen, altsaa Tirsdag Aften den 15de Nov. Kl. 8. Billetter er tilsalgs i Whitman's Book Store og Hankes Butik samt hos Stedets Prest, og ellers andre af Menigheden. For Voksne 50c, for Børn 25c.

Lørdagsaften den 12te Nov. holder Pigeforeningen sit aarlige Udvalg. De har ogsaa iaar mange og pene Gjenstande. Forfriskninger serveres efter Salget.

Portland, Ore.

Kvindeforeningens aarlige Udvalg holdes Lørdag Aften den 19de Nov.

Atter et dobbelt Byrslup holdtes i Vor Frelsers Kirke, nemlig sidste Lørdags Aften idet Søstrene Lina og Jurga Vik indtraadte i Ektekab, den første med Timm Olsen, den anden med Ole Tønnesen. Begge Par har bosat sig paa 9de Gade ikke langt fra Kirken og vi haaber fra nu af ofte at faa se dem. Guds rige Velsignelse ledsage dem gennem Livet.

Kvindeforeningen i Vernon møder førstkommande Torsdag hos Mrs. D. S. Golberg, 1009 E. 16th St. N. Tag Alberta Sporvogn til 16de Gade.

Gaver til Parkland Barnehjem.

Ved Past. W. Borge fra Past. S. V. Gustvedt, \$10; Svaren og Opstad, \$19.82; J. A. Blilie, \$1.50; O. N. Sauer, \$15.00. Tilsammen, \$46.32.

Ved Past. A. C. Lien, Del af Løjer ved Pruslat Kvindeforenings 25 Mars Fest, \$21.65.

Ved Past. S. E. Baalson, fra Mrs. S. Bræthaus, Gave paa hendes 69de Fødselsdag, \$5.00.

Broct Johnson, 50c.

Mrs. Martha Startrud, \$1.00.

Ved Past. O. M. Holden, samlet ved Mrs. D. S. Golberg: Mrs. Golberg, Mrs. Christensen, Mrs. Sam Olsen, Mrs. Herman Berg, Mrs. E. Nelson, Miss Odegaard, Mrs. A. Johnson, Mrs. Godell, Mrs. Torfelson, Mrs. S. P. Loy, Mrs. Welton, Mrs. C. L. Maple, Mrs. A. J. Stoddard, Mrs. R. Verben, Mrs. W. H. Mrs. Gundersen, Mrs. S. K. Bakke, Mrs. Fornes, Mrs. Oustad, Mrs. Berde, Mrs. Doving, Mrs. W. Johnson, Mrs. Hensworth, Mrs. Lane, Mrs. Hearst, hver 25c; Mrs. E. M. Vaser, Mrs. C. Kirby, Mrs. Skaale, Miss Dora Johnson, Mr. Jacobsen, hver 50c; Mrs. Graef, 75c; Mrs. R. P. Nelson, Leopold Lee, hver \$1. Tilsammen \$11.50.

Ved Past. Holden fra Vor Frelsers Menigheds Kvindeforening: 25 Pr. Strømper, 16 Pr. „Overalls,“ 4 „Sweaters,“ samt 29c i Kontant; Mrs. Golberg, 2 „Coats,“ 3 Pr. Sko; Mrs. Christensen, 1 „Coat,“ 1 Bukse; Mrs. S. Berg, 2 Pr. Sko, en Del Undertøi; Mrs. Welton, 1 Gutedragt; Mrs. Lingaas, 3 Pr. „Overalls,“; Mrs. Maple, 1 Skjole; Mrs. W. Johnson, 1 Stykke Tøi; Mrs. W. Olsen, 2 Pr. „Overalls,“ 2 Pr. Strømper; Mrs. Chr. Mørk, 1 „Coat,“ 3 Pr. Uldstrømper, 1 Pr. Sko; Mrs. Bain, 3 Forklæder, 2 Pr.

Strømper; Mrs. Conntist, 3 „Coats“ 1 Overfrak, 4 Bluser, 1 Stykke Undertøi; Mrs. Hearst, 1 Barneskaabe, 3 Skjoler, 2 Bluser; Mrs. Golberg og Mrs. S. Berg sammen: 12 Pr. Bukser, 4 „Coats,“ 15 Bluser, 3 Pr. Sko, 1 Kaabe; Mrs. Golberg, en Del „Candy“; Mrs. Jakobsen, Rødder.

Fra Mrs. Sylliaasen, 3 „Coats,“ 1 „Sweater,“ 1 Bukse, 8 Pr. Strømper.

Mrs. S. Madsen, 3 Skjoler, 6 „Coats,“ 2 Bukser, 1 Hue, 1 Skjorte. Mr. Thomas, 1 Overfrak, 1 „Sweater,“ 1 Hat, 1 Skindtrave, en Del Undertøi og Trøier.

Tacoma Branch, „Needle Work Guild of America“, 12 Pr. Strømper, 6 Skjorter, 4 Skjoler, 11 Natkjoler, 1 Lagen, 6 Rudevar, 12 Haandklæder, 1 Hue, 6 Pr. Strømpebaand, 34 Lommestørklæder.

Mrs. Jessie Vontell, 3 Skjoler, 3 Skjorter.

Mrs. Else Kresting, 3 Skjoler, 4 Forklæder, 2 Sweaters, 6 Trøier, en Del Undertøi.

Mrs. M. Arnison, 2 Gutedragninger, 2 Skjorter, 1 Pr. Sko.

Mrs. J. Olsen, 2 Klædninger, 2 Suer, 1 „Coat,“ 3 Trøier.

Margit Selseth, 1 Svilt, 1 Natkjole.

Mrs. K. Jensen, 2 Sviltter.

D. S. Skjervem, 3 „Coats,“ 5 Sække Gbler.

B. K. Fadnes, 1 „Manket,“ 2 Sække Potetes, 2 do. Gbler, 1 Gal. „Plum Butter.“

Miss C. Garstad, 1 Pr. Sko, en Bu. Pærer.

Mrs. Sluth, 4 Sække Gbler.

Mrs. J. K. Stensrue, 10 Lts. Sultetøi.

Ole Larson, 1 „Pail“ Gbler, 1 do. Pærer.

Mrs. B. Garstad, 25 Pd. Hjff.

C. Ingebrigtson, 60 do. do.

D. S. Naberger (Kasserer).

Reformationsfest.

Søndag Eftermiddag den 31te Oktober holdtes der i Auditorium i St. Paul, Minn., en herlig Fest til Minde om Reformationens store Velsignelse. Festen var nærmest foranstaltet af Gammellutheranere blandt tyske og amerikanske Kristne i Tvilingsherne, men der var ogsaa mange tilstede fra de skandinaviske Menigheder. Et stort Kor sang mægtigt om Guds Naade og Godhed. Hele Forjamlingens Sang ledsagedes af Musik fra flere stærke Blæseinstrumenter. Alt var en ubestrikelig Jubel og Seierssang. Tilstede var mellem 5 og 6 Tusen Menneker. Huset var fyldt til Trængsel af en opmærksom Forjamling, der holdt sig saa stille og rolig, at man magedigt

hørte hvert eneste Ord, der blev talt, selv o mman sad paa øverste og bagerste Galleri. Prædikener blev holdt baade paa Tysk og Engelsk. Begge fremholdt Velsignelsen ved at have Skriften som eneste Regel og Ketteknor for Lære og Liv, samt om Retfærdiggjørelsen af Naade ved Troen paa Jesus Kristus.

Det hele var storartet og en vældig Protest mod Pavedømmets Mørke og Tyrannie.

Gud give os at være glade i Sandheden.

B. S.

Switzerland.

Gaver modtagne til Josephine Møderdomshjem, Stanwood, Wash., for Oktober, 1910:

Fra D. S. Stule, Norman, Wn., 1 Kasse Prunes, 1 do. Crab Gbler.

Fra Mrs. E. C. Neep, Stanwood, Wn., 1 Sæt Gulerødder, 1 do. Rødbeter.

Fra Mrs. J. Wagners, Stanwood, Wn., 1 14 Lb. Løg.

Fra Mrs. P. Helland, Stanwood, Wn., 1 røget Løg.

Fra R. M. Lien, Stanwood, Wn., 1 Sæt Gbler.

J. W. Dolland, Bestyrer.

Hvordan kan man undgaa Kritik?

Svar: Sig ingenting. Gjør ingenting. Vær ingenting.

Men hvad blir Frukten af et saadant Liv?

Svar: Ingenting. Søg derfor ikke at undgaa Kritik. Men lev for noget.

Gjør det gode og efterlad dig et Gudsfrøgtens Monument, som Tidens Storme aldrig kan ødelægge. Skriv dit Navn i de Tusinders Sjerter, du træffer sammen med Nar for Nar, i Venligheds, Kjærligheds og Varmhjertighedsjærninger.

Gode Gjærninger fødte af Livet i Gud, vil straales som Stjerner i Himlen.

Hvorhen?

Paa Kirkegaarden i Davos findes Gravmæler fra alle mulige Folkeslag og Sprog. Men hvor forskellige end disse Sprog lyder, saa er dog en Trøst fælles for alle i Liv og i Død. Paa mer end et Gravmonument kan man læse: „Fader, i dine Hænder!“ Ikke et Ord mere. — Det er gribende. Maa ogsaa vi en gang stilles herfra med denne Trøst, saa at vi troende siger: „Evide Gud og Fader, vor Herres Jesu Kristi Fader, i dine Hænder!“

Gustyranner.

Man kan, som bekendt, langt fra altid bedømme et Menneskes Opførelse i Hjemmet efter hans Maade at være paa ude omfring iblandt fremmede. Den medfødte Førelsesevne gjør, at en, der i Hjemmet er en højt ubehagelig Gustyrann, kan vise sig i den Grad elskværdig og hensynsfuld mod andre, saa de absolut maa tro, han er et af de prægtigste Mennesker under Solen. Jeg har truffet adskillige Eksemplarer af den Art, og det saavel af Santjøn som af Sunfjøn.

Der er gaaet mange Aar, siden jeg første Gang blev opmærksom paa dette kjedelige Misforhold mellem „ude“ og „hjemme,“ og den samme Erfaring gjentager sig stadig i Tidens Løb, saa i den Retning nærer jeg ingen Tvivl. Derimod har jeg aldrig kunnet blive rigtig klar over, om det er Manden, eller det er Kvinden, der har den største Tilbøjelighed til at spille Gustyrann. Naar jeg lejlighedsvis har stiftet Bekendtskab med nogle rigtige brutale Størrelser af Mandfolk at være, den Slags, der tyranniserer baade Kone og Børn, ja Tyndet med, maaske med Undtagelse af en eller anden pen Tjenestepige, da har jeg været tilbøjelig til at give Maendene Fortrinsret med Henblik til Betegnelsen „Gustyrann,“ men saa har jeg til andre Tider truffet lige det omvendte, at det var Manden, der maatte bøje sig, og Konen, der svang Herskerstaven med en Hærdighed, som næsten kunde gjøre selve Mille misundelig. — Men saa meget er vist, at Gustyrannens Rolle er i høi Grad modbydelig, — saa modbydelig, at den burde værre ethvert brødt Menneskes Afst. Hvor en Gustyrann har hjemme, kan der hverken være Tale om Sygde eller Fred; saadanne „Hjem“ er meget elendige. Sorg og Græmmelse er den underknydes daglige Lød; — og den, der bruger sin „Magt“ paa en saa uheldig Vis, har da forøvrigt heller ingen misundelsesværdig Tilbøjelse; thi lykkelig bliver man aldrig ved at gjøre andre uheldige. Jeg synes, det maa være forfærdeligt at gaa med den Følelse, at man er i Veien for Familiens Velbefindende, saa den største Fornøielse, man kan gjøre sine Gustæller, er at stikke af jo før jo heller, hvorimod det er som et Uveir, der nærmer sig, naar Bedkommende atter lader sig til Synne. — Kunde et saadant „Spøgelse“ saa enda lade sig omstemme ved at blive behandlet med Godhed og Hensynsfuldhed! — men det er jo i Reglen Tilfældet, at jo mere andre ryfter og hæver for ham, og jo mere de anstrænger sig for, at der ingen Grund skal være til at lade det onde komme frem, — jo værre bliver det.

Hvem Tyrannindet sidder i, lader sig i Almindelighed kun bøje ved et eneste Middel, og det er Frygt, — enten det lige frem er Pelsen, de er bange for, eller det er Folks Dømtale, økonomiske Omstændigheder og lignende. Naar de først mærker, at deres eget „kjære Jeg“ er i Fare, kan de blive svært skikkelige og „saa milde som en nyblaaet Skilling;“ men det varer gjerne kun, til de atter tror sig ovenpaa. — Jeg gad vide, om der egentlig ikke sidder noget af en Tyrann i saa godt som alle Mennesker! Men det hører med til god Opdragelse at saa denne uheldige Egenstabs trængt saa langt tilbage som muligt; og det hører med til sand Dannelselse, at man tager sig selv alvorligt i Skole, naar man mærker, at det brutale og hensynsløse er ved at tage Overhaand i ens Karakter. Thi vi skulde dog nødvendig være en Pine for vore Omgivelser, saa de kan have Grund til at drage et Vættelsens og Befrielses Suf den Dag, vi lukker vore Pine for sidste Gang. — I Stedet for burde vi ved enhver Leilighed stræbe efter at jævne Livsveien for dem, om det end i flere Henseender kommer til at gaa ud over os selv. — Dette Forsæt var det værd at tage inarest muligt, at vi energisk vil arbejde hen til at sprede Fred og Glæde, Sygde og Belsignelse omkring os, hvor vi færdes, enten det saa er ude eller hjemme, — men dog i Særdeleshed blandt dem, vi mest har med at gjøre — ihukommende, at det er bedre, ogsaa for en selv, at sprede Lys og Lykke over andres Vej, end ved Haardhed og Ufjærlighed at røbe den Smule Lykke vi har, og derved gjøre dem Livet bitrere og tungere, end det i Forvejen er. — (Niels Kierkegaard, i „Folkev.“)

Min Herre har Nøglen.

Der er viselig mere end en, som finder Tidens Førelser dunkle og vanskelige at forstaa.

Mange turde ogsaa have saa mangt et Spørgsmaalstegn paa sin egen Vej.

Her er en liden enkel Beretning, der maaske kunde kaste en Lysstråle hist og her:

Den gamle Garvermeister Dietrichs i Elberfeld, en prøvet, erfaren Kristent, havde beskæftiget sig med Tanker om Guds underlige, skjulte og gaadefulde Førelse. Han havde sat mangt et Spørgsmaalstegn baade ved sit eget Liv og i Guds Riges Historie.

Engang, det var mere end almindelig mørkt for ham, besøgte han en Fabrik, hvor man arbejdede de netop dengang opfundne Jacquard Vævstole, og en Arbejder viste ham saa meget af Fabrikken, som det var tilladt

at se.

Der viste sig Millioner af Traade for hans Blik, der nøstedes talrige Nøster, og det ene greb ind i det andet paa mystisk Vis.

I Midten stod et stort afstængt Maskinhus, hvorfra alt fattes i Bevægelse.

Dietrich saa og bemærkede:

„Jeg ser vel den forunderlige, ved Maskineriet igangsatte Bevægelse og Virksomhed, men jeg fortaar ikke Sammenhængen og Endemaålet med alt.“

Arbejderen svarede:

„Min Herre har Nøglen til dette Maskinhus, det kan jeg ikke vise Dem.“

Denne lille Bemærkning blev for Dietrich som et Ord fra Gud, som et Svar fraoven paa hans Hjertes Spørgen.

„Ja,“ sagde han ved sig selv, „min Herre har Nøglen,“ og jeg vil lade ham beholde den. Om jeg end intet begriber, er det nok at han regjerer. Om jeg ikke kan forstaa hvorfor, udfører han dog vel, hvad han har foresat sig.

Og hold ogsaa du, min kjære Læser, fast ved den Sandhed, at Nøglen til Løsningen af alt det dunkle i dit Liv hviler i Herrens Haand. Naar de siden blir Spørgsmaal om de store, udviklede Vanskeligheder inden Kristi Menighed, i Missionen og i Folkeverdenen, saa gjælder det samme. Vor Herre har Nøglen.

„Løven af Juda har sejret. Kristus kan oplade Bogen og bryde dens nye Segl.“

W. P. Fuller & Co

1117-19 A Street

Vi anbefaler vort store Oplag af

Maling, Olje, Glass, Døre og Vinduer

Vi har det største assortment og er det betydeligste Handels-Hus i denne Branche i Nordvesten. Phones:

Main 1067—Home A-6015

Tacoma, Wash.

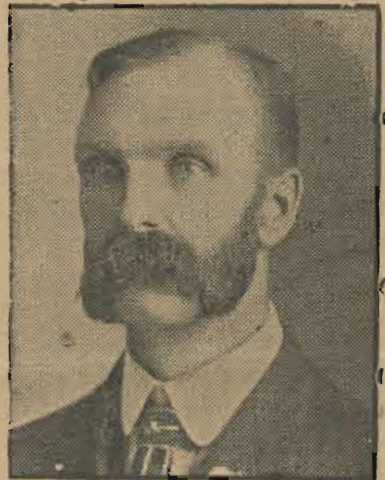
CHICAGO DENTISTS, Inc.

Alt Arbejde garanteres 12 Aar
Betalt naar De kan
Aaben hver Aften
Main 2918 A-1464
1124½ Pacific Ave. Tacoma

“DEPENDABLE BRAND”

God Kaffe — Rig Kaffe
Velsmagende Kaffe
Smager bedre, Varer længre
Tre Pund for \$1.
Dwight Edwards Co.
Portland, Ore.

Dr. S. J. Torney; Practice limited to diseases of Eye, Ear, Nose and Throat; Glasses filed. — Massie Bldg., Bellingham, Wash.



SKOHANDEL

L. H. Sessions

315—11th St., Between C & D
Tacoma

FERN HILL MEAT MARKET

H. Berger, Proprietor
Dealer in
Fresh, Salt and Smoked Meats
Live Stock of All Kinds
Bought and Sold
Telephone Main 7839
Fern Hill and Spanaway

Oplag fra Luther Publ. House.

Steamship Agency

Billetter paa alle første Klasses Linier

VISELL & EKBERG

1321 Pacific Ave.

J. B. Ternes, Pres. and Mgr.

Telephones:

Main 43

Home 4343

TACOMA CARRIAGE AND BAGGAGE TRANSFER CO.

Office 904 A Street

Hacks, Carriages, Baggage Wagons, Tally-Ho at All Hours
Private Ambulance Perfect in Every Detail

Hand Your Cheeks for Baggage to Our Messengers who will Meet You on All incoming Trains

Tacoma, Wash.

Enighed efter Guds Vilje!

Apostelen Paulus siger, at vi skulde have „et Sind indbyrdes efter Jesu Kristi Vilje,“ at vi skulde være ensfjendede paa kristelig Vis (Rom. 15, 5, 6). Thi de Bantroe ere ogsaa ensfjendede, ikke efter Kristus, men efter Njødets og Verdens og Djævelens. Njødernes vare ogsaa ensfjendede imod Gud og hans Salvende, som Pi. 2, siger: Kristelig Ensfjendethed strider imod Synden og Alt, som er ukristeligt, og gjør eller tilstøder ikke nogen Synd. Det er derfor dens Art, at den gjør alle Kristne enige, for det Første i Troen, siden i Sæder og Bandle. (Luther, 23, 38.) Egetyffe (Eens egen saakaldte „gode Mening“) er Hovedet for alle Partier, Sekter, Menigheder og Skæfterier; som man siger: Enhver tykkes bedst om sin egen Mening, derfor er Landet fuldt af Rarrer. Dette Egetyffe og eget Behag vil Paulus her (Rom. 15, 5, 6.) ophæve. Thi der gives heller ingen ulideligere og fædeligere Ting for den kristelige Tro og Kirken end dette Egetyffe; det kan ikke lade det være, det maa foretage sig at handle paa sin egen Vis og forlader den almindelige Vis, for at det kan oprette sig noget Eget, hvori det kan behage sig selv. (23, 37.) Saa sig de da: Ei, jeg gjør det jo i en god Mening. Ja, det sjaar godt ind! du gjør det med din gode Mening paa samme Maade som Njødene: de sløge Kristus, Guds Søn, ihjel, og jagde ogsaa, at de mente det godt (sml. Joh. 16, 2.) Gud vil ikke have din gode Mening, ja Jutet vide deraf at sige. Du skal rette dig efter hans Ord og Bud, og ikke gjøre, hvad der tykkes dig godt. (14, 652.)

Guds beskyttende Haand.

Jor ganske kort Tid siden er det skeet. Bladene har fortalt derom og gaar saa — kan man vel sige — over til Dagsordenen. Men vi vil fortælle det op igjen endnu engang, hvad hin Alpefamilie har oplevet, for at enhver, som vil se, deri kan erkjende Guds almægtige og beskyttende Haand.

J Nienthal i Schweiz var det, i Kantonen Uri. Eieren af en liden, ensomt beliggende Gaard, Theodul Bissing, var en Aften for en Tid tilbage beskæftiget i Njødets, da han blev forfækket ved en tordenlignende Varm. Han sprang fra Njødets og henimod Huset og saa nu, at deroppe i Njødets var løsnet et stort Fjeldstykke, og de mægtige Fjeldblokke dundrede nedover den froene Fjeldside. En Sten af Størrelse som en Stueovn kom med frygtlig Hov sig mod det Hus, hvor Alpebondens Fa-

milie, None med to Børn og Tjenestepigen befandt sig. Med et skræffeligt Brag brød Stenen ligesom en tolvfaldt Kanonkugle gennem Væggen, saa at Huset faldt sammen som et Skrotus og i et Dieblit var forvandlet til en Lommerhaug. I sidste Dieblit løb None, som var beskjæftiget i Njødets med Tilberedning af Aftensmaden, ud i det frie. Men hvad var der blevet af de to Børn og Pigen? De havde opholdt sig i Stuen. Angstfuldt begyndte Forældrene at søge efter dem blandt Ruinerne, og til sin ubekrivelige Glæde fandt de dem helt uskadede i det ene Njødets af Huset. Alt andet — ogsaa alt Gøseraad — var mere eller mindre ødelagt, tildels ogsaa strøet udover. Samt det ene Njødets af Stuen, hvor Pigen havde siddet bag Bordet, legende med de to Børn, var som ved et Under blevet staaende uskadt.

Den gamle Gud, om hvem der skrives i Salme 91, lever endnu.

When in need of fine
PRINTING

Wedding or business announcements, office stationery or general job work, you cannot do better in price or work than at

D. W. COOPER'S OFFICE
Tacoma Theater Bldg. Tacoma

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER OG MENIGHEDER.

Tacoma.
Vor Frelsers Ev. Luth. Kirke, Hj. af 17de og So. J Sts., Cable og So. K St. Cars. Gudstjeneste hver Søndags Formiddag Kl. 11, Aften Kl. 8. Søndags-skole Kl. 9:30.
OVE J. H. PREUS, Pastor.
912 So. 17th St.

Portland, Ore.
Gudstj. hver Søndag Formiddag Kl. 11 i Vor Frelsers Kirke, Hjørnet af E. 10th og Grant Sts. Tag Sellwood eller W. R. eller W. W. Sporvogn til Grant St. Past. O. M. Holden, Past. R. O. Thorpe. 425 E. 10th St. Telephone: East 621, B 1729.
Gudstj. den sidste Søndag i Maanedens Kl. 3 Eftermiddag.
Rainier.
Gudstj. hver tre Uger Mandags Kveld.

Kelso.
Gudstj. efter Tillysning.

Santa Barbara, Cal.
Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11 undtagen 2den og sidste Søndag i Maanedens, da Gudstj. holdes Kl. 7:45 Aften. Kirken ligger paa Hjør. af Bath og First St. Tag Oak Park Car. Tel Home 1218.
N. PEDERSEN, Pastor.

Ballard (Seattle).
Zionskirken, 56de Gate nær 20de Av. Høimesse 11. Aftensang 8. Søndags-skole 9,45. Ungdomsmøder onsdag 8,15

B. E. Bergesen, prest. Træffes sikrest 9 morgen og 7 aften. 5613 30te Av., Telefon: Ballard 1306.

Vashon, Wash.
Orillia Gudstj.—2. og 4. Søndag, Kl. 10:45.

Vashon—Gudstj. 1. og 3. Søndag Formiddag Kl. 11.
Olalla Gudstj.—3. Søndag Kl. 4 Eftm. og Kl. 8 Aften. 1. Tirsdag Kl. 8 Aften.
Ruston Gudstj.—Efter Tillysning.
Gig Harbor Gudstj.—Efter Tillysning.
Phone Main 3910 OLAF EGER.

Barlow.
Silverton, Oregon.
Gudstjeneste hver Søndag Form. Kl. 11, undtagen den sidste Søndag i Maanedens. Engelsk Gudstj. om Aftenen Kl. 8 1ste og 3die Søndag i Maanedens.

Gudstj. sidste Søndag i Maanedens, Form. Kl. 10:30 paa norsk og Aften Kl. 7.30 paa engelsk. 2den Onsdag i Maanedens, Kl. 7:30 Aften paa norsk.

Sodaville.
Gudstj. efter Tillysning.

McKee.
Bethel Menighed. Gudstjeneste 1ste og 3die Søndag i Maanedens Kl. 3 Eftermiddag, vekselvis norsk og engelsk.
A. O. WHITE, Pastor.

Oakland, Cal.
St. Paul's English Ev. Luth. Church, 32nd & Linden Sts. Services Sundays at 11 a. m. and 8 p. m. Sunday school 10 a. m.

Fruitvale.
Masonic Hall. Sunday School every Sunday 2:30 p. m.

Russell.
Services, 4th Sunday, 7:30 p. m.; Sunday School, 6:30 p. m.
S. B. HUSTVEDT, Pastor.

Astoria, Oregon.
Astoria første norske ev. luth. Kirke af Den norske Synode, Hjørnet af 29de og Grand Ave: Gudstjeneste hver Søndag, undtagen den første i Maanedens; Formiddag Kl. 10.45 og Aften Kl. 8.

Quincy.
Gudstjeneste den første Søndag i Maanedens Kl. 11 Formiddag.

Oak Point og Alpha, Wash.
Gudstjeneste efter Tillysning.
THEO. P. NESTE, Pastor.
417—29th Street, Astoria, Ore.

Genesee, Idaho.
Vor Frelsers—Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 11 Form. The Eng. Lutheran—Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 3 Eftm.

Potlatch, Idaho.
Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 2:30 Eftm. og 7:30 Aft.

Clarkston, Lewlston, Kamlah, Palouse
Gudstjeneste efter Tillysning.
O. C. HELLEKSON, Pastor.

Seattle.
Immanuel's lutherske Kirke af den norske Synode, Hjørnet af Pontius Ave. og Thomas St.,—Lake Union eller University Sporvogn til Thomas St., saa to "Blocks" vest (ned Bakken). Gudstjeneste hver Søndag Formiddag Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndags-skole Kl. 9:45.
H. A. STUB, Pastor.
1215 Thomas St. Tel.: Main 4438.

Stanwood, Wash.
Trefoldighed—1ste Søndag i hver Maaned Gudstjeneste paa engelsk Kl. 7:30. 2den, 3die og 4de Søndag Kl. 11 Form. norsk Gudstjeneste.

Freeborn.
Gudstjeneste 1ste Søndag Kl. 11 Form.

Camano.
Gudstj. 2den og 4de Søndag Kl. 3 Efterm.

Florence.
Gudstj. 3de Søndag Kl. 3 Efterm.
M. A. CHRISTENSEN, Pastor.

San Francisco.
The Trinity English Evangelical Lutheran Church, 2222 Howard St., near 18th St., San Francisco; residence, 2222 Howard St. Services: Sundays at 11 a. m.; Sunday School at 10 a. m.; Sunday School in San Bruno Chapel every Sunday at 3 p. m.
E. M. STENSRUD.
3316—19 St. Phone: Market 3148.

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.

- Aaberg, O. H., Parkland, Wash.
- Baalsøn, H. E., Silvana, Wash.
- Borup, P., Cor. A & Pratt St., Eureka, Blåkkau, I., Box 175, Rockford, Wash.
- Bolland, J. M., Bestyrer for Josephine Brevik, G. I., Parkland, Wash.
- Bergesen, B. E., 1727 W. 56th St., Seattle, Wash.
- Bjerke, A. O., 1818 Donovan Ave., So. Bellingham, Wash.
- Borge, Olaf, Box 14, Lawrence, Wash.
- Brevig, T. L., Stanwood, Wash.
- Carlson, L., 554 Harrison St., San Francisco, Cal.
- Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
- Dale, J. O., Bothell, Wash.
- Eger, Olaf, Vashon, Wash.
- Fosmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
- Foss, L. C., 2930 Lombard Ave., Everett, Wash.
- Grönsberg, O., 1694 Howard St., San Francisco, Cal.
- Hanson, G. A., Almira, Wash.
- Harstad, B., Parkland, Wash.
- Heimdahl, O. E., 6044 So. Warner St., Tacoma, Wash.
- Helleksen, O. C., Route 1, Genesee, Idaho.
- Holden, O. M., 425 E. 10th St., Portland, Ore.
- Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
- Hustvedt, S. B., 2002 Filbert St., Oakland, Cal.
- Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.
- Lane, Geo. O., 1460 Iron St., Bellingham, Wash.
- Mikkelsen, A., Prof., 706 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.
- Neste, Th. P., 417—29th St., Astoria, Oregon.
- Norgaard, C. H., E. 356 Third Ave., Spokane, Wash.
- Ottesen, O. C., Chinook, Wash.
- Stub, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.
- Rasmussen, L., North Bend, Coos Co., Oregon.
- Stensrud, E. M., 3316 19th St., San Francisco, Cal.
- Pedersen, N., 1009 Milpas St., Santa Barbara, Cal.
- Peterson, H. S., Prof., Parkland, Wash.
- Preus, O. J. H., 912 So. 17th St., Tacoma, Wash.
- Tjernagel, H. M., Teller, Alaska.
- Thorpe, R. O., 425 E. 10 St., Portland, Oregon.
- Tornøe, D. W., Tacoma, Wash.
- White, A. O., Silverton, Oregon.
- Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash.
- Xavier, N. P., Parkland, Wash.

Anderson, Andrew L., Kasserer for Indremissionen i Pacific Distrikt, Stanwood, Wash.

Aaberg, O. H., Kasserer for Parkland Barnehjem, Parkland, Wash.

SCANDINAVIAN AMERICAN BANK

of Tacoma
ASSETS OVER
TO MILLIONER DOLLARS
955 Commerce St.
Aaben Lördags Aftener
4 Procents aarlig Rente
lægger vi til Spareindskud to Gange om Aaret
Begynd nu med \$1.00 eller mere.
J. E. Chilberg, Pres.; W. H. Pringle, V.-Pres.; O. Granrud, V.-Pres.; Ernest C. Johnson, Cashier; J. F. Visell, Gust Lindberg, Ernest Lister, Directors.

DR. J. L. RYNNING

Norsk Læge
French Block, 13th and Pacific Av.
Kontor Timer—2 til 4 Eftm. Om Søndagene ifølge Aftale
Kontor Tel. Main 7471; Res. 7864
Tacoma, Wash.

DRS. RAWLINGS BROS. AND BROWN

Tandlæger
317-318 Warburton Bldg.
Telephone Main 5195
Cor. C & 11 Sts., Tacoma, Wash.

Olympia Boats "GREYHOUND"

(Lands Flyer Dock)
Leaves every day 9:45 a. m. and 4:00 p. m. — Returning leaves Olympia 6:30 a. m., 1 and 4 p. m.
Fare 75c.; Round trip \$1.25
Meals 50c.

OLYMPIA & TACOMA NAV. CO.
Main 5308 A-4308

C. O. GUNDERSON
Norsk Advokat

Udfører juridiske og Skifteretssager, samt Indkassering og Inspektion af Skjøder og Eendoms-Titler.
512-13 Berlin Bldg.
Main 2583 Tacoma, Wn.

ANTHONY M. ARNTSON
Norsk Advokat

606-7 Fidelity Bldg.
Phones Main 204; A-1204
Tacoma Wash.

EVANS-SCOW CLOTHING CO

1213 Pacific Avenue
Tacoma
Ny norsk Herreklæde-Forretning.
Alt nyt og moderate Priser
Kom og besøg os!

BANK OF STANWOOD

Assets over ¼ Million Dollars
4 pCt. lægges halvjaarlig til Sparebanksindskud samt til almindelige Indskud paa længere Tid.
H. C. ANDERSON, Pres.
S. A. THOMPSON, Vice-Pres.
W. C. BROKAW, Kass.
Direktører:
H. C. Anderson, S. A. Thompson, G. Nicklason, F. H. Giard
W. C. Brokaw.

Lien's Pharmacy

Standinavisk Apothek.
Ole B. Lien. Harry B. Selvir
DRUGS, CHEMICALS,
TOILET ARTICLES,
Recepter udfyldes nøjagtig
M. 7314 1102 Tacoma Ave.

C. O. LYNN CO.

Forhenværende
LYNN & HAUGEN
Skandinavisk Begravelsesbureau
910-912 Syd Tacoma Ave.
Tacoma, Wash.
Main 7745 A-4745

C. C. Mellinger & Co.

Begravelses-Direktører
Kapel udstyret
som Hjem
Rorif og Tjof tales.
510 Syd Tacoma Avenue
Tel. A1251—251 Tacoma, Wash.

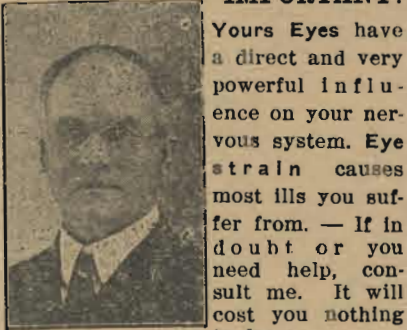
Main 5905

E. B. ELLINGSON

Snedker og Bygmester
Planer udfærdiges frit.

Parkland Washington

IMPORTANT!



Yours Eyes have a direct and very powerful influence on your nervous system. Eye strain causes most ills you suffer from. — If in doubt or you need help, consult me. It will cost you nothing to know.

If I make your glasses they will not only be optically correct, but frame will fit right, neat and stylish.
Repairing done. We make a study of eye sight testing, spectacle fitting in all of its branches.
DR. BAILEY
OPTOMETRIST
609 Providence Bldg.

The Pacific Lutheran Academy AND Business College

Skolen har dette Aar de følgende Lærere : N. J. Hong, A. B., Bestyrer; J. U. Xavier, A. B.; Miss Anna Tenwick; W. Sherman, M. Accts; H. S. Peterson, A. B., B. S.; Mrs. Guri Fjelde, B. L., A. M.; Inga D. Hong; Alma Hansen, B. Mus.; Geo. H. Nerison.

Vinter Terminen begynder den 3die Januar, 1911.

Skolen tilbyder grundig Undervisning i de følgende Afdelinger:

I den forberedende Afdeling optages Elever, der ikke er blevne færdige med "Common" Skolen, samt Nykommere og andre Nybegyndere, der særlig vil lære Engelsk.

I Forretningsafdelingen undervises i Bogholderi, Skrivning, Regning, Handelslov og andet, der hører med til en fuldstændig Uddannelse for Forretningslivet.

I den stenografiske Afdeling undervises i Hurtigskrift, Maskinskrift, Korrespondance, med mere. Skolen har gjort det til en Specialitet at uddanne Stenografer, der kan skrive Ord for andet af lange Taler eller Forhandlinger.

I Normalafdelingen undervises i alle Fag, der kræves til en "First Grade Teacher's Certificate." De, som ønsker at forberede sig til Lærere i vore Menighedsskoler, vil blive givet al mulig Anledning til at dygtiggjøre sig i de Fag, som særlig kræves for dette Arbejde, saasom Norsk, Religion, Sjelalære, Kateketik m. m.

I den klassiske Afdeling eller College Afdelingen, optages Elever, der har gennemgaaet Common Skolen, vort forberedende Kursus eller en af vore Menighedsskoler. Der undervises i Engelsk fem Aar, i Latin fire Aar, i Norsk fire Aar, i Tysk tre Aar, i Græsk to Aar, i Matematik to Aar, i Naturvidenskaber tre Aar, i Historie to Aar.

Graduenter fr adenne Afdeling vil uden Vanskelighed kunne indtræde i "Junior"-Klassen ved Luther College eller et andet College af første Rang.

Ældre og mere modne mandlige Elever, der ønsker at optage det theologiske Studium i den praktiske Afdeling ved vort Seminar i St. Paul kan ved Pacific Lutheran Academy faa den nødvendige forberedende Undervisning.

I Musikafdelingen undervises i Piano og Orgelmusik samt Sang.

Undervisning, Kost, Logis og Vask koster \$180 for det hele Skoleaar, \$127 for seks Maaneder, \$87 for tre. Det hele koster altsaa ikke mere, end hvad man maa betale for bare Kost og Logis i Bysterne paa Vestkysten.

Nærmere Oplysninger kan faaes ved at tilskrive Skolens Bestyrer N. J. Hong, President, Parkland, Wash.

F. J. LEE

1ste Klases norsk
Fotografist
Studio, Main 2289
Res., Main 3680
1535 Commerce St
Tacoma



BEN OLSON CO.

Plumbing
and Heating
Main 392—A 2392
1130 Commerce Street
Tacoma Wash.

BERGLUND BROS.

Kaffe-Hus
Bedste Sort Kaffe i Byen med Fløde, Sukker og Kager for bare 5c.
Hurtig Bevertning
1305 Commerce St. Tacoma

FISHING TACKLE

Base Ball and Tennis Goods
THE KIMBALL GUN STORE, Inc.
1303 Pacific Avenue
Tacoma



Vi anbefaler et rigt Udvalg af bedste Sort Bicykler af nyeste Fabrikat. Pris \$25 til \$50. Ligeledes alle Slags Haandverks-Redskaber, Jernmaterlaler og alt tilhørende en første Klases Jernvareforretning. Norsk Bestyrelse. Telefon:

Washington Hardware Co.
Main 171; A-2171
928 Pacific Ave. Tacoma